



FP4A0096

Kitchen Faucet Robinet de cuisine Grifo de la cocina

Tools needed (not included):

Outils requis (non incluse):

Herramientas necesarias (no se incluye):



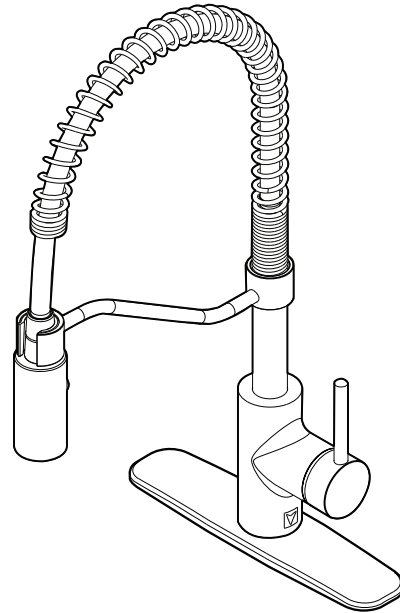
Adjustable wrench
Clé réglable
Llave ajustable



Safety goggles
Lunettes protectrices
Gafas de seguridad



Silicone sealant
Enduit d'étanchéité au silicone
Sellador de silicona



Safety Tips

When installing flexible hose, there should be no torsion or deformation; **DO NOT** fold into V or L shape; **DO NOT** use if there are any cracks or deformations.
Cover your drain to avoid losing parts.

- The fittings should be installed by a licensed plumber.

Conseils de sécurité

Lorsque vous installez le tuyau flexible, il ne doit exister aucune torsion ou déformation; **NE** le pliez **PAS** en V ou L; **NE L'UTILISEZ PAS** s'il existe des fissures ou déformations.
Recouvrez le drain pour éviter de perdre des pièces.

- Les raccords doivent être installés par un plombier accrédité.

Consejos de seguridad

Al instalar la manguera flexible, esta no debe doblarse o torcerse; **NO** doblar en forma de V o L; **NO** usar si está agrietada o deformada.

Cubre el drenaje para evitar que se pierdan piezas.

- Estos acoplamientos deben ser instalados por un plomero con licencia.

Need Help? Please call our toll-free Technical Support line at 1-800-487-8372 for additional assistance or service./

Besoin d'aide? Veuillez communiquer avec notre ligne de soutien technique sans frais à 1-800-487-8372 pour obtenir du service ou de l'aide additionnels./ **¿Necesitas Ayuda?** Favor de llamar a nuestro servicio de soporte técnico sin costo al 1-800-487-8372 para asistencia adicional o servicio.

Important Information

- Prior to beginning installation, turn off the cold and hot water valves and turn on the old faucet to release built-up pressure.
- When installing your new faucet, first hand-tighten the water supply line connector nuts. Then tighten the water supply line nuts by using two adjustable wrenches. After the connection is done, inspect the hose and ensure there is no twisting or deformation. Water will be unable to pass through hoses that are twisted or kinked and may become damaged.

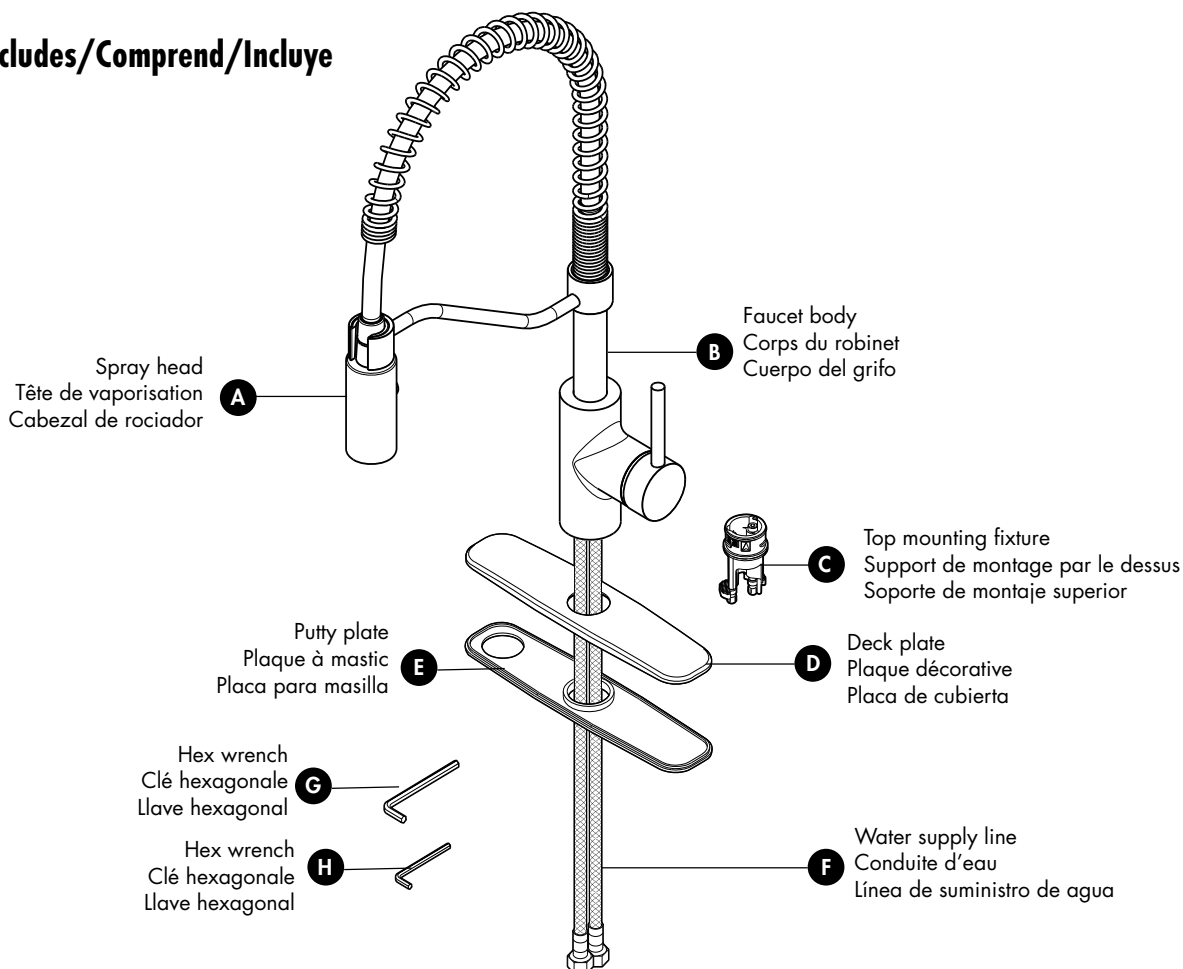
Informations importantes

- Avant de commencer l'installation, fermez les valves d'eau froide et chaude et ouvrez le vieux robinet afin de libérer la pression accumulée.
- Lors de l'installation de votre nouveau robinet, serrez d'abord à la main les écrous de connection de la conduite d'alimentation d'eau. Ensuite, serrez les écrous des tuyaux d'alimentation en eau en utilisant deux clés à molette. Une fois connecté, inspectez le tuyau et assurez-vous qu'il n'y a pas de torsion ou de déformation. L'eau ne pourra pas passer dans les tuyaux s'ils sont pliés ou tordus et cela pourrait les endommager.

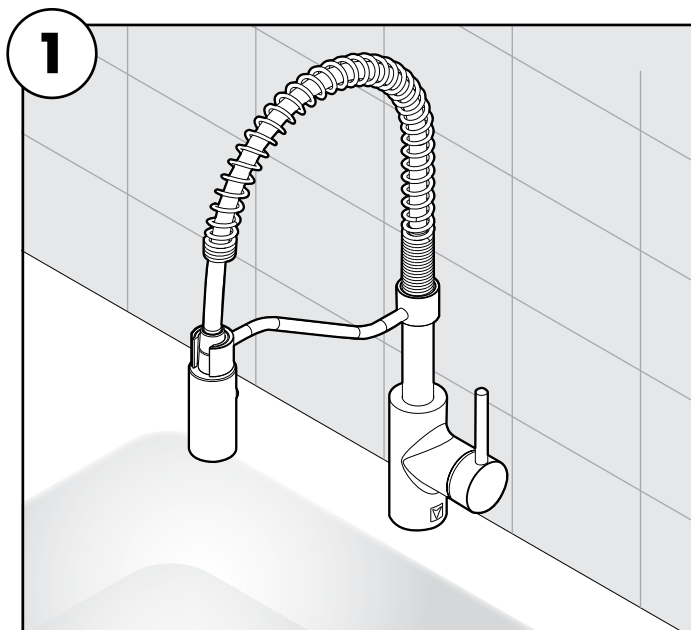
Información Importante

- Antes de comenzar la instalación, cierre las válvulas de agua fría y caliente, y abra el grifo anterior para liberar la presión acumulada.
- Al instalar el nuevo grifo, primero ajuste con la mano las tuercas de conexión de la línea de suministro de agua. Luego aprieta las tuercas de suministro de agua mediante el uso de dos llaves ajustable. Después de finalizar la conexión, inspeccione la manguera y asegúrese de que no esté enroscada ni deformada. El agua no podrá pasar a través de mangueras enroscadas o deformadas, y estas pueden dañarse.

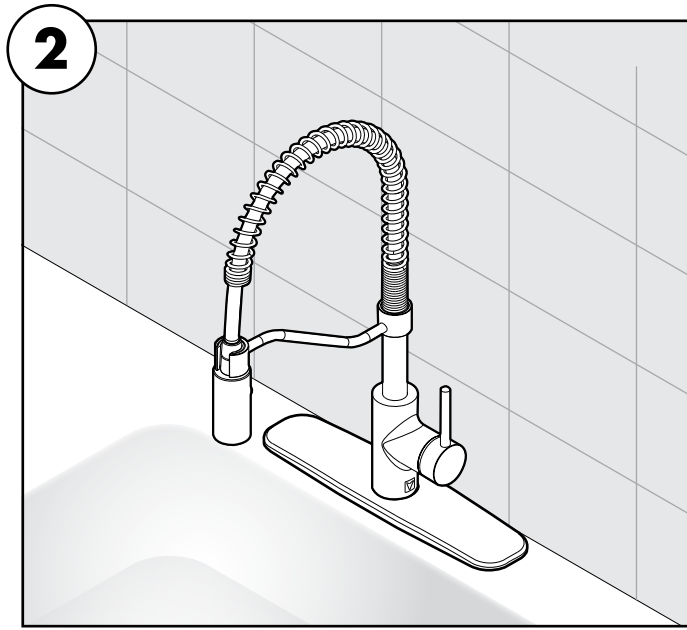
Includes/Comprend/Incluye



Different installation for reference/Installations différentes à titre de référence/ Instalación diferente para referencia

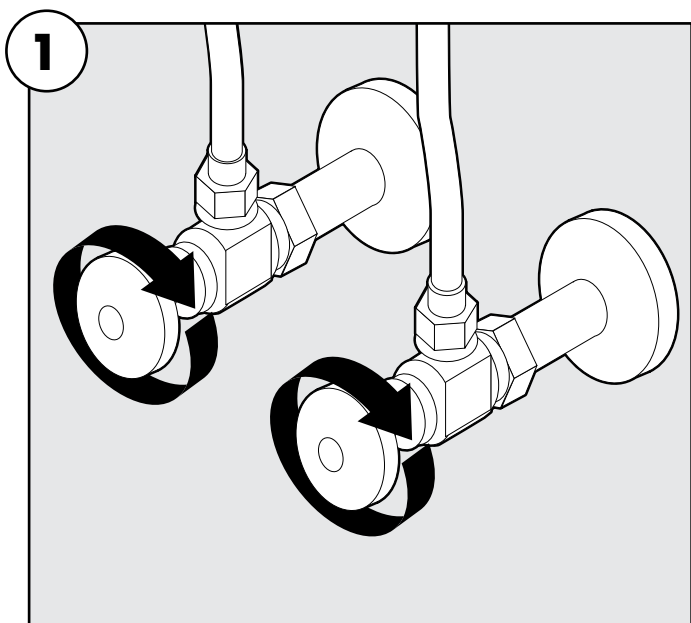


Fits 1-hole sink (without cover plate).
Pour évier 1 trou (sans plaque décorative).
Se adapta a lavabo de 1 agujero (sin placa de la cubierta).



Fits 3-hole sink (with cover plate).
Pour évier 3 trous (avec plaque décorative).
Se adapta a lavabo de 3 agujeros (con placa de la cubierta).

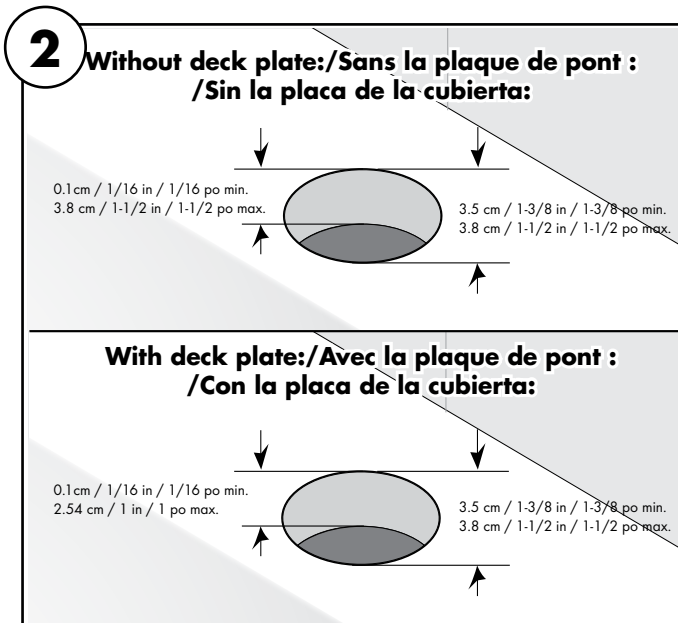
Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el grifo



Turn off water supply. Remove existing faucet and water supply lines if necessary.

Fermez l'alimentation d'eau. Enlevez le robinet existant et les conduites d'eau, si nécessaire.

Cierra el suministro de agua. Quite el grifo existente y las líneas de abastecimiento de agua si es necesario.



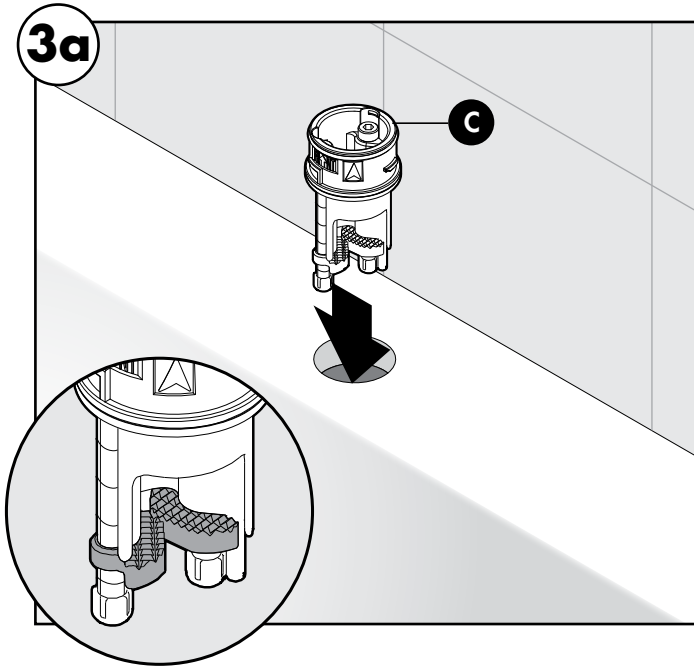
Check for proper thickness of sink.

Vérifiez si l'évier est d'épaisseur correcte.

Verifique el espesor apropiado del fregadero.

Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo

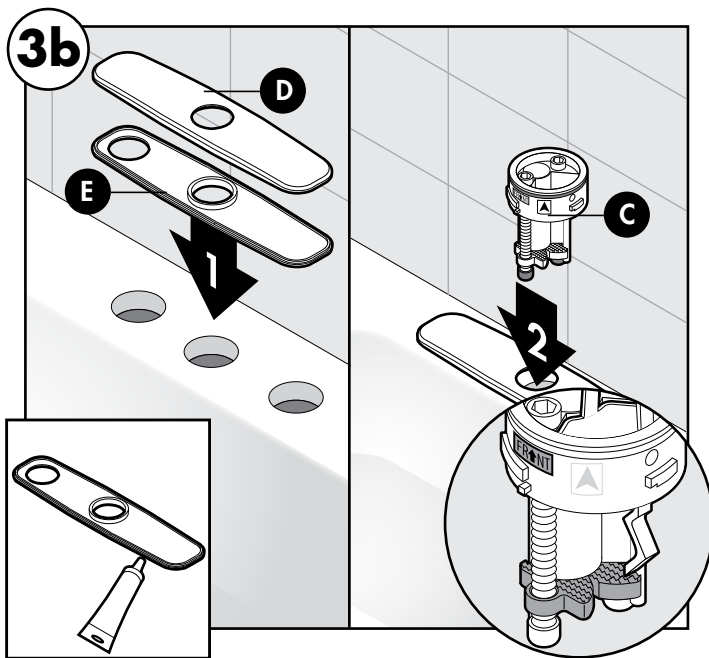
Continued/Suite/Continuación



Without deck plate installation: Rotate the two half-moon locking nuts inward, then insert the top mounting fixture (C) into the sink.

Sans l'installation de plaque décorative: Tournez les deux écrous de verrouillage en demi-lune vers l'intérieur et insérez le support de montage par le dessus (C) dans l'évier.

Instalación sin la placa de la cubierta: Rota las dos contratueras de media luna hacia adentro y coloca el soporte de montaje superior (C) en el fregadero.



With deck plate installation: Place a bead of clear silicone sealant (not included) around the base of the putty plate (E). Place the putty plate (E) and the deck plate (D) on the sink. Rotate the two half-moon locking nuts inward, then insert the top mounting fixture (C) into the sink.

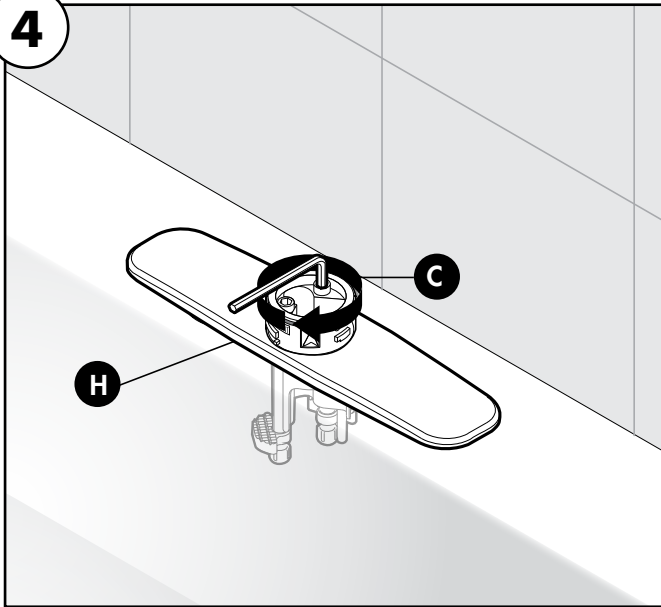
Avec l'installation de plaque décorative: Mettez un peu de mastic à base de silicone (non compris) autour de la plaque décorative (E). Placez la plaque pour mastic (E) et la plaque décorative (D) sur l'évier. Tournez les deux écrous de verrouillage en demi-lune vers l'intérieur et insérez le support de montage par le dessus (C) dans l'évier.

Instalación con la placa de la cubierta: Ponga una gota de sellante de silicona (no incluido) alrededor de la base de la placa de cubierta (E). Coloque la placa de masilla (E) y la placa de cubierta (D) sobre el fregadero. Rota las dos contratueras de media luna hacia adentro y coloca el soporte de montaje superior (C) en el fregadero.

Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo

Continued/Suite/Continuación

4

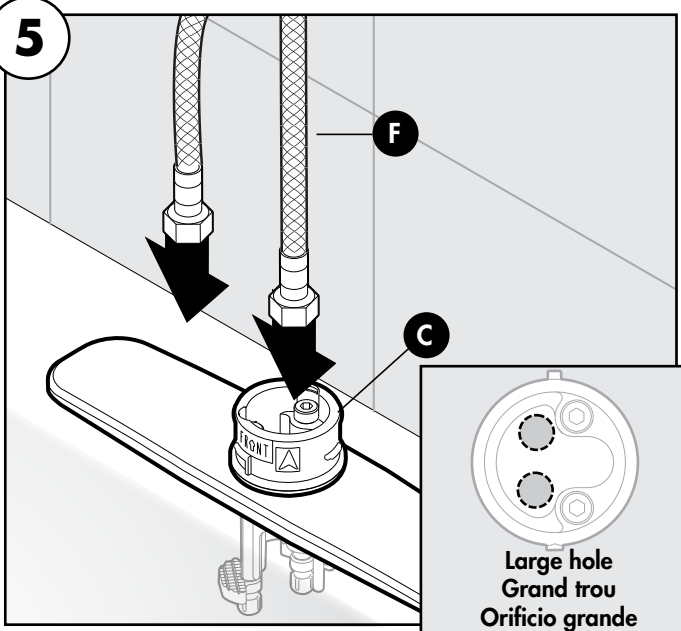


The word "FR↑NT" on the top mounting fixture (C) must face the front of the sink. Secure the top mounting fixture (C) in place with the provided hex wrench (H) and screw the locking nuts clockwise.

Le mot « FR↑NT » sur le support de montage par le dessus (C) doit être face au devant de l'évier. Fixez le support de montage par le dessus (C) en place avec la clé hexagonale fournie (H) et serrez les écrous de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre.

La palabra "FR↑NT" en el soporte de montaje superior (C) debe hacer frente a la parte delantera del fregadero. Fije el soporte de montaje superior (C) en su lugar con la llave hexagonal suministrada (H) y atornille las contratueras hacia la derecha.

5

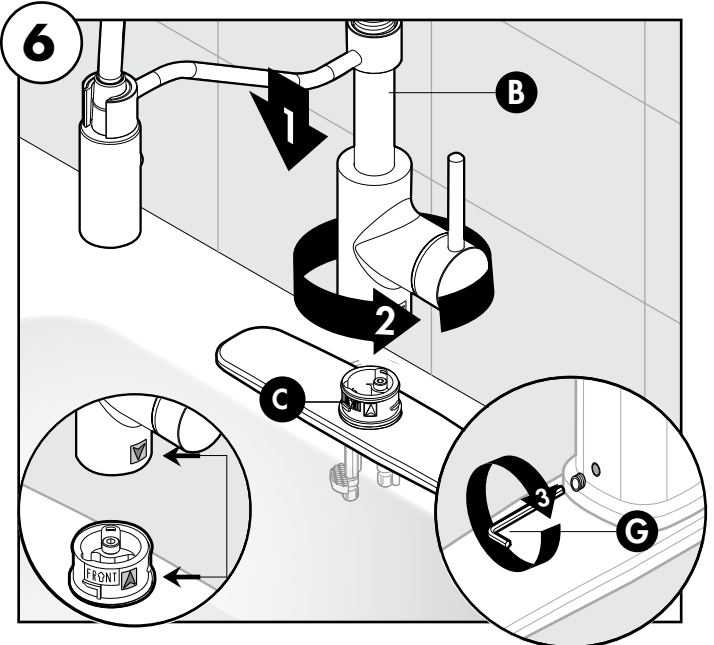


Insert water supply lines (F) one by one through the large hole of the top mounting fixture (C).

Insérez les conduites d'alimentation en eau (F) une par une dans le grand trou du support de montage par le dessus (C).

Inserta las líneas de suministro (F) de a una a la vez a través del orificio grande del soporte de montaje superior (C).

6



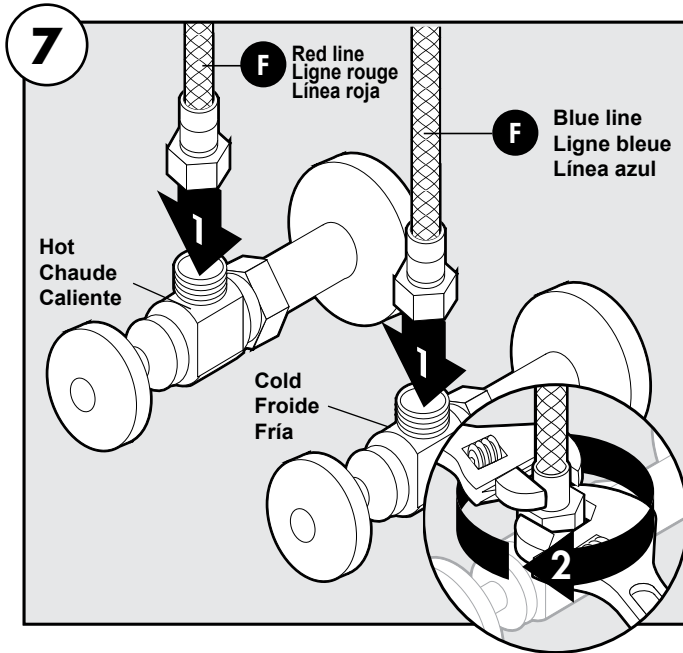
Align arrow on faucet body (B) with arrow on top mounting fixture (C). Attach faucet body to top mounting fixture (C) and turn counter-clockwise. Make sure there is no gap, then tighten the set screw with the hex wrench (G).

Alignez la flèche sur le corps du robinet (B) avec la flèche sur la support de montage par le dessus (C). Montez le corps du robinet sur la support de montage par le dessus (C) et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Assurez qu'il n'y a aucun espace et serrez la vis de pression avec la clé hexagonale (G).

Alinea la flecha del cuerpo del grifo (B) con la flecha en la soporte de montaje superior (C). Une el cuerpo del grifo a la soporte de montaje superior (C) y gira hacia la izquierda. Asegura que no hay espacio y apriete el tornillo de fijación con la llave hexagonal (G).

Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo

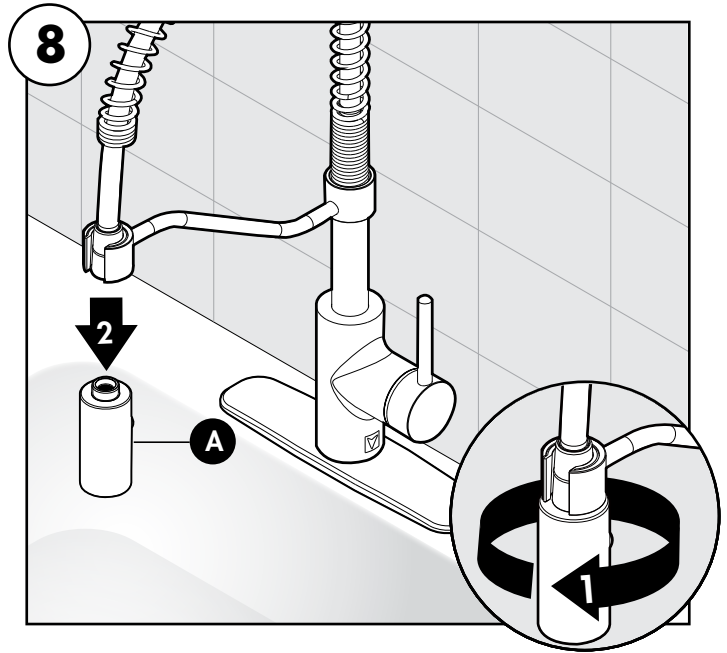
Continued/Suite/Continuación



Identify hot and cold water supply valves below sink. Connect and tighten the water supply line nuts by using two adjustable wrenches (avoid twisting or kinking).

Identifiez les valves d'alimentation en eau chaude et froide sous l'évier. Raccordez et serrez les écrous des tuyaux d'alimentation en eau en utilisant deux clés à molette (éviter de la tordre ou de l'entortiller).

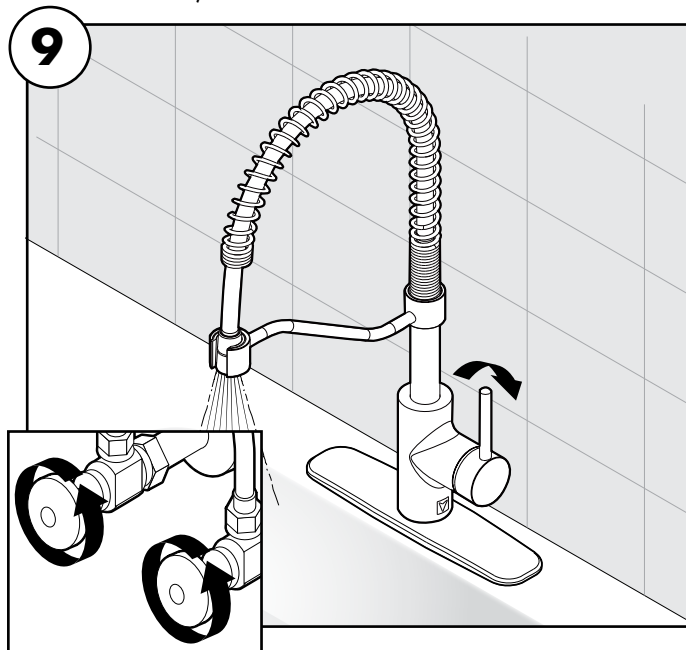
Identifique las válvulas de agua fría y caliente debajo del fregadero. Conecta y aprieta las tuercas de suministro de agua mediante el uso de dos llaves ajustable (evite retorcer o deformar la línea).



Remove spray head (A) from hose.

Enlevez la tête de pulvérisation (A) du flexible.

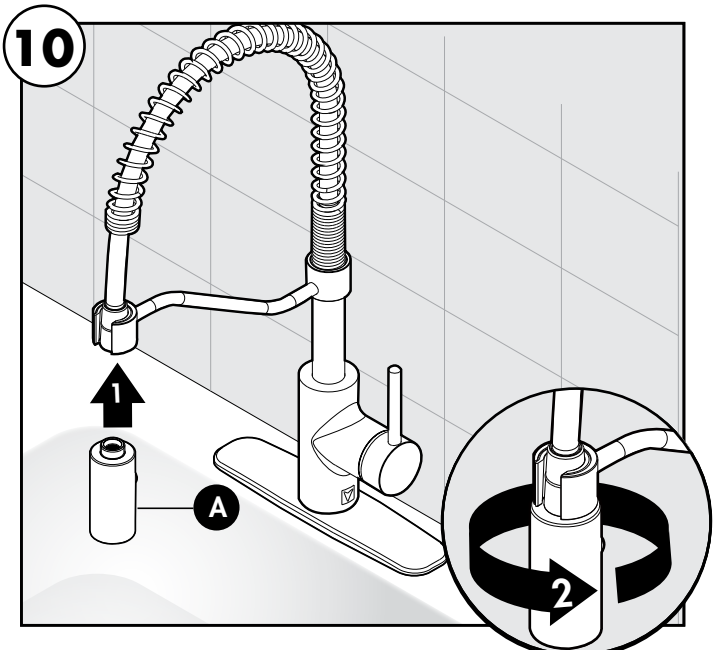
Retire la cabeza rociadora (A) de la manguera.



Turn on water and allow water to run through the hose to flush out the faucet. Check for leaks.

Ouvrez l'eau et laissez l'eau couler dans le tuyau pour rincer le robinet. Vérifiez s'il y a des fuites.

Abre el agua y deja que corra por la manguera para enjuagar el grifo. Verifica si hay fugas.

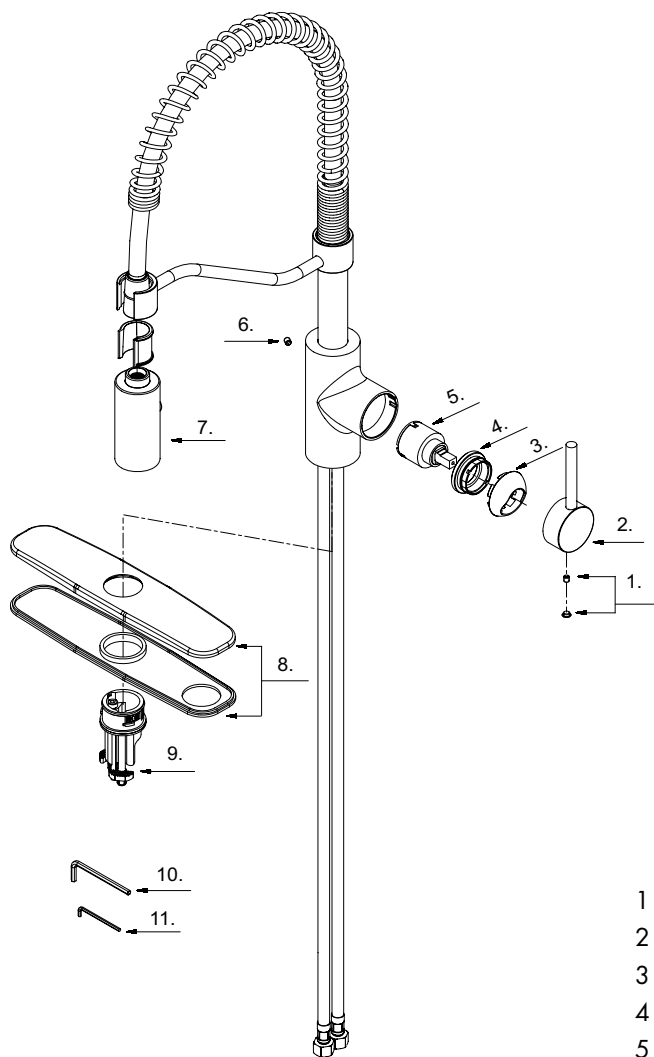


Replace spray head (A).

Remplacez la tête de vaporisation (A).

Vuelve a colocar el cabezal del rociador (A).

Parts Diagram/Schéma des pièces/Repuestos



- 1 Index Button / Repère de température / Botón indicador
- 2 Metal Handle / Manette en métal / Manija metálicas
- 3 Trim Cap / Capuchon de garniture / Tapa ornamental
- 4 Locking Nut / Écrou de blocage / Tuerca de Fijación
- 5 Ceramic Disc Cartridge / Ensemble de cartouche /
Cartucho de disco cerámico
- 6 Screw (M5 * 5mm L) Vis / Tornillo
- 7 Spray Head / Pomme de douchette / Cabeza del rociador
- 8 Cover Plate & Putty Plate / Applique et plaque de mastic /
Cubierta y placa de masilla
- 9 Shank Assembly / Assemblage de tige / Ensamblaje de vástago
- 10 Wrench (H2.5 * 45mm L * 70mmL) / Clé / Llave
- 11 Hex wrench (H2.5mm * 11mm L * 53mmL) /
Clé hexagonale / Llave hexagonal

Maintenance/Entretien/Mantenimiento

Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

Votre nouveau robinet est conçu pour vous offrir des années de rendement sans problème. Gardez-lui son aspect neuf en le nettoyant régulièrement avec un linge doux. Évitez les produits nettoyants abrasifs, la laine d'acier ainsi que les produits chimiques puissants puisqu'ils materont le fini et annuleront votre garantie.

Tu grifo nuevo está hecho para funcionar por años, sin problemas. Limpialo periódicamente con un paño suave para que luzca siempre como nuevo. Evita usar limpiadores abrasivos, esponjas de alambre y químicos fuertes ya que ello opacará el acabado y anulará la garantía.

Troubleshooting/Dépannage/Solución de problemas

If you have followed the instructions carefully and your faucet still does not work properly, take these corrective steps.

Si vous avez soigneusement suivi les instructions et que votre robinet ne fonctionne toujours pas, veuillez suivre les étapes correctives suivantes.

Si has seguido las instrucciones cuidadosamente y tu grifo aún no funciona correctamente, toma las siguientes medidas correctivas.

Problem/Problème/Problema	Cause/Cause/Causa	Action/Action/Acción
Leaks underneath handle.	Locking nut has come loose. O-ring on cartridge is dirty or damaged.	Tighten the locking nut. Clean or replace O-ring.
Fuites sous la poignée.	L'écrou de blocage est desserré. Le joint torique de la cartouche est sale ou endommagé.	Serrez l'écrou de blocage. Nettoyez ou remplacez le joint torique.
Goteo debajo de la llave.	La contratuerca está floja. El aro tórico en el cartucho está sucio o dañado.	Aprieta la contratuerca. Limpia o reemplaza el aro tórico.
Leaks from the hose under the deck.	Hose and spray head connection may be loose.	Tighten the connection between the spray head and hose.
Fuites du tuyau observées sous la plaque.	Le raccord du tuyau à la tête de vaporisation peut être desserré.	Serrez le raccord entre la tête de vaporisation et le tuyau.
Goteo desde la manguera hasta debajo de la cubierta.	La conexión entre el cabezal del rociador y la manguera puede estar floja.	Aprieta la conexión entre el cabezal del rociador y la manguera.

